

## FEDERAL and CALIFORNIA EVAPORATIVE EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT

### YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The United States Environmental Protection Agency (EPA), the California Air Resources Board, and MTD Consumer Group Inc are pleased to explain the evaporative emission control system's warranty on your 2021-22 small off-road equipment (SORE). In California, new equipment that use small off-road engines must be designed, built, and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. MTD Consumer Group Inc must warrant the evaporative emission control system on your SORE for the period listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your equipment leading to the failure of the evaporative emission control system.

Your evaporative emission control system may include parts such as: carburetors, fuel tanks, fuel lines (for liquid fuel and fuel vapors), fuel caps, valves, canisters, filters, clamps, connectors, and other associated components.

#### MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE:

This evaporative emission control system is warranted for two years. If any evaporative emission-related part on your equipment is defective, the part will be repaired or replaced by MTD Consumer Group Inc.

#### OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES:

As the SORE owner, you are responsible for performance of the required maintenance listed in your owner's manual. MTD Consumer Group Inc recommends that you retain all receipts covering maintenance on your SORE, but MTD Consumer Group Inc cannot deny warranty coverage solely for the lack of receipts.

As the SORE owner, you should be aware that MTD Consumer Group Inc may deny your warranty coverage if your SORE or a part has failed due to abuse, neglect, or improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your SORE to a MTD Consumer Group Inc distribution center or service center as soon as the problem exists. The warranty repairs shall be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days. If you have a question regarding your warranty coverage, you should contact MTD Consumer Group Inc.

**In the U.S.A.:** at 1-800-800-7310 or at <http://support.mtdproducts.com>

**In Canada:** at 1-800-668-1238 or at <http://www.mtdcanada.com>

#### DEFECTS WARRANTY REQUIREMENTS:

- (a) Applicability.** This section applies to evaporative emission control systems on small off-road engines or equipment that use small off-road engines subject to the emission standards in this Article. The warranty period begins on the date the engine or equipment is delivered to an ultimate purchaser.
- (b) General Evaporative Emissions Warranty Coverage.** The engine or equipment must be warranted to the ultimate purchaser and any subsequent owner that the evaporative emission control system when installed was:
- (1) Designed, built, and equipped so as to conform with all applicable regulations; and
  - (2) Free from defects in materials and workmanship that causes the failure of a warranted part for a period of two years.
- (c) The warranty on evaporative emissions-related parts will be interpreted as follows:**
- (1) Any warranted part that is not scheduled for replacement as required maintenance in the written instructions furnished with each new engine or equipment must be warranted for the warranty period defined in subsection (b)(2). If any such part fails during the period of warranty coverage, it must be repaired or replaced by MTD Consumer Group Inc according to subsection (4) below. Any such part repaired or replaced under the warranty must be warranted for a time not less than the remaining warranty period.
  - (2) Any warranted part that is scheduled only for regular inspection in the written instructions furnished with each new engine or equipment must be warranted for the warranty period defined in subsection (b)(2). A statement in such written instructions to the effect of "repair or replace as necessary" shall advise owners of the warranty coverage for evaporative emissions related parts. Replacement within the warranty period is covered by the warranty and will not reduce the period of warranty coverage. Any such part repaired or replaced under warranty must be warranted for a time not less than the remaining warranty period.
  - (3) Any warranted part that is scheduled for replacement as required maintenance in the written instructions furnished with each new engine or equipment must be warranted for the period of time prior to the first scheduled replacement point for that part. If the part fails prior to the first scheduled replacement, the part must be repaired or replaced by the manufacturer according to subsection (4) below. Any such part repaired or replaced under warranty must be warranted for a time not less than the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point for the part.
  - (4) Repair or replacement of any warranted part under the warranty provisions of this article must be performed at no charge to the owner at a warranty station.
  - (5) Notwithstanding the provisions of subsection (4) above, warranty services or repairs must be provided at distribution centers that are franchised to service the subject engines or equipment.
  - (6) The owner must not be charged for diagnostic labor that leads to the determination that a warranted part is in fact defective, provided that such diagnostic work is performed at a warranty station.
  - (7) Throughout the evaporative emission control system's warranty period set out in subsection (b)(2), MTD Consumer Group Inc must maintain a supply of warranted parts sufficient to meet the expected demand for such parts and must obtain additional parts if that supply is exhausted.
  - (8) Manufacturer-approved replacement parts that do not increase the exhaust or evaporative emissions of the engine or evaporative emission control system must be used in the performance of any warranty maintenance or repairs and must be provided without charge to the owner. Such use will not reduce the warranty obligations of MTD Consumer Group Inc.
  - (9) The use of add-on or modified parts may be grounds for disallowing a warranty claim made in accordance with this Article. MTD Consumer Group Inc will not be liable under this Article to warrant failures of warranted parts caused by the use of an add-on or modified part.
  - (10) MTD Consumer Group Inc shall provide any documents that describe MTD Consumer Group Inc's warranty procedures or policies within five working days of request by the Executive Officer.



---

(d) A list of all evaporative emission warranty parts must be included with each new engine or equipment subject to this Article. The evaporative emission warranty parts list shall include all parts whose failure would increase evaporative emissions, and contains the following parts:

- (1) Fuel Tank
- (2) Fuel Cap
- (3) Fuel Lines (for liquid fuel and fuel vapors)
- (4) Fuel Line Fittings
- (5) Clamps\*\*
- (6) Pressure Relief Valves\*\*
- (7) Control Valves\*\*
- (8) Control Solenoids\*\*
- (9) Electronic Controls\*\*
- (10) Vacuum Control Diaphragms\*\*
- (11) Control Cables\*\*
- (12) Control Linkages\*\*
- (13) Purge Valves
- (14) Gaskets
- (15) Liquid/Vapor Separator
- (16) Carbon Canister
- (17) Canister Mounting Brackets
- (18) Carburetor Purge Port Connector

\*\*Note: As they relate to the evaporative emission control system.

**Note: Any other warranty statements apply to engines or equipment units shall not limit the evaporative emission warranty period (two years) or its applicability to subsequent owners after the ultimate purchaser.**

# DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES POR EVAPORACIÓN FEDERAL y DE CALIFORNIA

## DERECHOS Y OBLIGACIONES DE SU GARANTÍA

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA), el Consejo de Recursos Aéreos de California y MTD Consumer Group Inc. se complacen en explicar la garantía del sistema de control de emisiones por evaporación de su equipo todo terreno pequeño (SORE) 2021-22. En California, los nuevos equipos que usen motores pequeños todo terreno deben estar diseñados, contruidos y equipados para cumplir con las rigurosas normas anti-smog del estado. MTD Consumer Group Inc. debe garantizar el sistema de control de emisiones por evaporación del pequeño motor para equipo todo terreno por el período de tiempo indicado más abajo, siempre y cuando no haya existido uso incorrecto, negligencia ni mantenimiento inadecuado del equipo que ocasionen la falla del sistema de control de emisiones por evaporación.

El sistema de control de emisiones por evaporación de su equipo puede incluir piezas como las siguientes: carburadores, depósitos de combustible, líneas de combustible (para combustible líquido y vapores de combustible), tapones de combustible, válvulas, botes, filtros, abrazaderas, conectores y otros componentes asociados.

### COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:

Este sistema de control de emisiones por evaporación se garantiza por el término de dos años. Si alguna parte de su equipo relacionada con las emisiones por evaporación es defectuosa, MTD Consumer Group Inc. reparará o sustituirá dicha parte.

### RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO SEGÚN LA GARANTÍA:

En su carácter de propietario del sistema de control de emisiones por evaporación de su equipo todo terreno pequeño (SORE), usted es responsable del mantenimiento requerido que se especifica en el manual del propietario. MTD Consumer Group Inc le recomienda que conserve todos los recibos que cubren el mantenimiento de su SORE, no obstante lo cual MTD Consumer Group Inc no podrá denegar el cumplimiento de la garantía únicamente por la falta de los recibos.

Como propietario del SORE, usted debe saber que MTD Consumer Group Inc. puede denegar la cobertura de la garantía si su SORE o una pieza de la misma fallan debido a uso incorrecto, negligencia, mantenimiento indebido o a modificaciones no aprobadas.

Usted es responsable de presentar su SORE a un Centro de servicios de mantenimiento o de distribución autorizado de MTD Consumer Group Inc. tan pronto como aparezca un problema. Las reparaciones cubiertas por la garantía se deben llevar a cabo en un lapso razonable que no exceda de 30 días. Si tiene alguna pregunta respecto de la cobertura de la garantía, póngase en contacto con el Departamento del Servicio Técnico de MTD Consumer Group Inc.

**En los EE.UU.:** al teléfono 1-800-800-7310 o ingresando en <http://support.mtdproducts.com>

**En Canadá:** al teléfono 1-800-668-1238 o ingresando en <http://www.mtdcanada.com>

### REQUISITOS PARA LA GARANTÍA CONTRA DEFECTOS:

**(a) Aplicabilidad.** Esta sección se aplica a los sistemas de control de emisiones por evaporación de motores pequeños para equipo todo terreno o de equipos que utilizan motores pequeños para equipo todo terreno sujetos a las normas de emisión de este artículo. El período de garantía comienza a partir de la fecha en que el motor o el equipo se entregan al comprador final.

**(b) Cobertura de la garantía de emisiones por evaporación generales.** Se debe garantizar al comprador final y a cualquier otro propietario posterior que, en el momento de la instalación, el sistema de control de emisiones por evaporación del motor o del equipo:

- (1) Fue diseñado, construido y equipado para cumplir con todas las reglamentaciones aplicables; y
- (2) estaba libre de defectos en los materiales y mano de obra por un período de treinta (30) días a partir de la fecha de compra.

**(c) La garantía sobre piezas relacionadas con emisiones por evaporación se interpretará de la siguiente manera:**

(1) Cualquier pieza cubierta por garantía que no esté programada para su reemplazo según el mantenimiento requerido en las instrucciones escritas que se proporcionan con cada motor o equipo nuevo debe estar garantizada por un período de garantía definido en la Subsección (b)(2). Si cualquier pieza falla durante el período de cobertura de la garantía, esta debe ser reparada o reemplazada por MTD Consumer Group Inc. de acuerdo con la Subsección (4) a continuación. Cualquier pieza reparada o reemplazada según la garantía se garantizará por un período que no podrá ser inferior al período de garantía.

(2) Cualquier pieza cubierta por garantía que solo esté programada para la inspección regular en las instrucciones escritas que se proporcionan con cada motor o equipo nuevo debe estar garantizada por un período de garantía definido en la Subsección (b)(2). Una declaración en dichas instrucciones por escrito al efecto de "reparación o reemplazo según sea necesario" informará a los propietarios de la cobertura de la garantía sobre las piezas relacionadas con las emisiones por evaporación. El reemplazo dentro del período de la garantía está cubierto por la garantía y no reducirá el período de cobertura de la garantía. Cualquier pieza reparada o reemplazada según la garantía se garantizará por un período que no podrá ser inferior al período restante/de la garantía.

(3) Cualquier pieza garantizada que esté programada para reemplazo según el mantenimiento requerido de conformidad con las instrucciones escritas que se incluyen con cada nuevo motor o equipo se garantiza por el período de tiempo anterior a la primera fecha de reemplazo programada para esa pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, la misma será reparada o reemplazada por el fabricante de acuerdo con la Subsección (4) a continuación. Cualquier pieza reparada o reemplazada bajo garantía se garantizará por un período de tiempo que no podrá ser inferior al resto del período anterior al primer reemplazo programado puntual para esa pieza.

(4) La reparación o el reemplazo de cualquier pieza garantizada de conformidad con las disposiciones de la garantía que aquí se estipula se debe realizar en un centro de garantía sin costo alguno para el propietario.

(5) Sin perjuicio de las disposiciones de la Subsección (4) anterior, los servicios o reparaciones cubiertos por la garantía deben ser suministrados por los centros de distribución que tengan la franquicia para realizar reparaciones y mantenimiento a los motores en cuestión.

(6) El propietario no debe afrontar ningún cargo para trabajos de diagnóstico que lleven a la conclusión de que una pieza bajo garantía presenta efectivamente defectos, siempre y cuando dicho diagnóstico sea llevado a cabo en un centro cubierto por la garantía.

(7) A lo largo del período de garantía del sistema de control de emisiones por evaporación establecido en la Subsección (b) (2), MTD Consumer Group Inc debe mantener un suministro de piezas garantizadas suficiente para satisfacer la demanda esperada de dichas piezas y debe obtener piezas adicionales si se agota ese suministro.

(8) Las piezas de repuesto aprobadas por el fabricante que no aumentan las emisiones de escape o por evaporación del motor o del sistema de control de emisiones por evaporación deben utilizarse en el cumplimiento del mantenimiento o las reparaciones de la garantía y deben proporcionarse sin cargo para el propietario: Dicho uso no reducirá las obligaciones de garantía de MTD Consumer Group Inc.

(9) El uso de piezas adicionales o modificadas no exentas puede ser causa suficiente para anular un reclamo bajo garantía realizado de acuerdo con este artículo. MTD Consumer Group Inc. no tendrá responsabilidad, en conformidad con este artículo, por la garantía de fallas de piezas garantizadas que fueren causadas por el uso de una pieza adicional o modificada.

(10) MTD Consumer Group Inc. proporcionará cualquier documento que describa los procedimientos o las políticas de garantía de MTD Consumer Group Inc. dentro de los cinco días hábiles posteriores a la solicitud del Oficial Ejecutivo.

---

**(d) Se debe incluir una lista de todas las piezas con garantía de emisiones por evaporación con cada nuevo motor o equipo sujeto a este Artículo. La lista de piezas de garantía de emisiones por evaporación debe incluir todas las partes cuyas fallas aumentarían las emisiones por evaporación, y contiene las siguientes partes:**

- (1) Depósito de combustible
- (2) Tapón de combustible
- (3) Líneas de combustible (para combustible líquido y vapores de combustible)
- (4) Accesorios para líneas de combustible
- (5) Abrazaderas\*\*
- (6) Válvulas de liberación de presión\*\*
- (7) Válvulas de control\*\*
- (8) Solenoides de control\*\*
- (9) Controles electrónicos\*\*
- (10) Diafragma de control de vacío\*\*
- (11) Cables de control\*\*
- (12) Enlaces de control\*\*
- (13) Válvulas de purga
- (14) Juntas
- (15) Separador de líquidos/vapor
- (16) Filtro de carbón
- (17) Soportes de montaje de filtro
- (18) Conector del orificio de purga del carburador

\*\*Nota: En lo que respecta al sistema de control de emisiones por evaporación.

**Nota: Cualquier otra declaración de garantía que se aplique a los motores o las unidades de equipo no deberá limitar el período de garantía de emisiones por evaporación (de dos años) o su aplicabilidad a los propietarios posteriores después del comprador final.**

---

# DÉCLARATION DE GARANTIE SELON LES NORMES FÉDÉRALES ET CALIFORNIENNES EN MATIÈRE DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

## DROITS ET OBLIGATIONS DU PROPRIÉTAIRE EN VERTU DE LA GARANTIE

L'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA), California Air Resources Board (CARB) et MTD Consumer Group Inc. vous invitent à découvrir la garantie en matière des systèmes de contrôle des émissions de gaz d'échappement qui s'appliquent aux petits moteurs hors-route de 2021-22. En Californie, les petits moteurs hors-route doivent être conçus, construits et équipés pour satisfaire aux normes anti-pollution strictes de l'état. MTD Consumer Group Inc. doit garantir le système anti-pollution de votre petit moteur hors-route pour la durée stipulée ci-dessous, à condition que le moteur ou l'équipement n'ait pas fait l'objet d'abus, de négligence ou d'entretien inadéquat qui provoqueraient une défaillance du système anti-pollution.

Le système anti-pollution peut inclure des pièces telles que les carburateurs, réservoirs de carburant, conduits et bouchons de carburant (pour l'essence et les vapeurs), soupapes, cartouches à charbon, filtres, colliers, raccords et autres composants connexes du système anti-pollution.

### PÉRIODE DE GARANTIE

Le système anti-pollution est garanti pour une période de deux ans. Si toute pièce relative au système anti-pollution est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée par MTD Consumer Group Inc.

### RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE

À titre de propriétaire, vous êtes tenu d'effectuer l'entretien tel qu'il est indiqué dans le manuel de l'utilisateur. MTD Consumer Group Inc. vous conseille de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien du moteur de votre équipement pour l'extérieur. Cependant, MTD Consumer Group Inc. ne peut refuser les réclamations sous garantie seulement en raison de l'absence de reçus.

À titre de propriétaire, vous devez prendre note que MTD Consumer Group Inc. peut refuser d'honorer la garantie si votre équipement pour l'extérieur ou l'une de ses pièces a fait l'objet d'abus, de négligence, d'entretien inadéquat ou de modifications non approuvées.

Vous êtes tenu de présenter votre moteur à un centre de service agréé de MTD Consumer Group Inc. dès qu'un problème se présente. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable ne dépassant pas 30 jours. Pour toute question relative à la garantie, communiquez avec le Service à la clientèle de MTD Consumer Group Inc.

**Aux États-Unis :** composez le 1 800 800-7310 ou visitez le site <http://support.mtdproducts.com>

**Au Canada :** composez le 1 800 668-1238 ou visitez le site <http://www.mtdcanada.com>

### Conditions de la garantie

**(a) Application.** Ce chapitre porte sur les systèmes anti-pollution des petits moteurs hors-route soumis aux normes anti-pollution. La période de garantie commence le jour où le moteur ou l'équipement est livré à l'acheteur initial.

**(b) Couverture générale de la garantie.** MTD Consumer Group Inc. garantit à l'acheteur initial et aux acheteurs subséquents que le système anti-pollution :

- (1) a été conçu, construit et équipé conformément à tous les règlements applicables; et
- (2) est exempt de défauts de matériau et de fabrication susceptibles de causer la défaillance d'une pièce garantie pour une période de deux ans.

**(c) La garantie sur les pièces relatives aux émissions de gaz d'échappement se décline comme suit :**

- (1) Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions écrites fournies ne prévoient pas le remplacement dans le calendrier d'entretien requis, est garantie pour la période spécifiée ci-dessus (b) (2). Si une telle pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, elle sera réparée ou remplacée par MTD Consumer Group Inc. conformément au paragraphe (4) ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour le reste de la période de garantie.
- (2) Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions écrites fournies prévoient seulement une inspection régulière dans le calendrier d'entretien requis, est garantie pour la période de garantie spécifiée ci-dessus (b)(2). Un avis indiquant par instructions écrites qu'une réparation ou un remplacement est nécessaire, avisera le propriétaire de la couverture de la garantie des pièces relatives aux émissions de gaz d'échappement. Toute pièce réparée ou remplacée à l'intérieur de la période de la garantie ne réduira pas la période de couverture de la garantie. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour le reste de la période de garantie.
- (3) Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions écrites prévoient le remplacement dans le cadre d'un entretien requis, est garantie pour la période précédant la date du premier remplacement prévu. Si la pièce tombe en panne avant le premier remplacement prévu, elle sera réparée ou remplacée par le fabricant conformément au paragraphe (4) ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour le reste de la période de la garantie avant le premier remplacement prévu de la pièce.
- (4) La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie en vertu de la garantie énoncée doit être effectué par un centre de service agréé, sans frais pour le propriétaire.
- (5) Nonobstant les termes énoncés, les services ou réparations sous garantie doivent être effectués dans les centres de service agréés à offrir les services en garantie pour les petits moteurs hors-route.
- (6) Les diagnostics permettant d'établir qu'une pièce garantie connexe du système anti-pollution est défectueuse doivent être effectués sans frais pour le propriétaire, à condition d'être effectués par un centre de service agréé à offrir les services en garantie.
- (7) MTD Consumer Group Inc. s'engage à assurer un stock de pièces garanties suffisant pour satisfaire la demande prévue pour ces pièces pendant la période de garantie de telles pièces tel qu'indiqué dans le paragraphe (b)(2) et doit obtenir des pièces supplémentaires s'il y a rupture de stock.
- (8) Des pièces de remplacement autorisées par le fabricant qui n'augmentent pas les émissions de gaz d'échappement du moteur ou du système anti-pollution, doivent être utilisées pour l'entretien ou la réparation sous garantie et doivent être fournies gratuitement au propriétaire. Ceci ne limite pas les obligations de garantie de MTD Consumer Group Inc.
- (9) L'utilisation de toute pièce complémentaire ou modifiée non exemptée sera suffisante pour que toute demande de service sous garantie soit rejetée. MTD Consumer Group Inc. ne sera pas tenue de couvrir les défaillances des pièces sous garantie causées par l'utilisation d'une pièce complémentaire ou modifiée non exemptée.
- (10) MTD Consumer Group Inc. devra fournir tout document décrivant les procédures et les règles en lien avec la garantie de MTD Consumer Group Inc. dans les cinq jours ouvrables suivant la demande du représentant officiel du gouvernement de l'état de la Californie.

---

**(d) Une liste de toutes les pièces garanties du système anti-pollution doit accompagner chaque moteur couvert par cette garantie. Cette liste de pièces garanties devra inclure toutes les pièces qui, si elles sont défectueuses, augmenteraient les émissions de gaz d'échappement et devrait inclure les pièces suivantes :**

- (1) Réservoir de carburant
- (2) Bouchon de réservoir de carburant
- (3) Conduits de carburant (pour l'essence et les vapeurs)
- (4) Raccords de conduit de carburant
- (5) Colliers de serrage\*\*
- (6) Soupapes de décharge\*\*
- (7) Soupapes de commande\*\*
- (8) Solénoïdes de commande\*\*
- (9) Commandes électroniques\*\*
- (10) Diaphragmes du régulateur de dépression\*\*
- (11) Câbles de commande\*\*
- (12) Tringleries\*\*
- (13) Soupapes de vidange
- (14) Joints
- (15) Séparateur de vapeur/liquide
- (16) Réservoir à charbon actif
- (17) Supports pour réservoir
- (18) Raccord de vidange du carburateur

\*\*Note : Pièces associées aux systèmes anti-pollution.

**Note : Toute autre garantie couvrant les moteurs ou l'équipement ne réduira pas la période de garantie du système anti-pollution (deux ans) ou l'application de cette garantie pour l'acheteur initial et les acheteurs subséquents.**



